

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas correspondiente al Año Escolar 2006-07 Publicado durante 2007-08

El Informe Escolar de Rendición de Cuentas (SARC), que se debe publicar cada año conforme a la legislación incluye información sobre las condiciones y el rendimiento de cada escuela pública de California. Para obtener mayor información sobre los requisitos del SARC, visite el sitio web del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>. Si los padres y miembros de la comunidad desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito. DataQuest, una herramienta de datos en línea en <http://data1.cde.ca.gov/dataquest/>, incluye información adicional sobre esta escuela, así como comparaciones con el distrito, el condado y el estado.

## I. Acerca de esta Escuela

### Información de contacto

Esta sección incluye la información de contacto de la escuela

Escuela		Distrito	
Nombre de la escuela	Secundaria Orangeview	Nombre del distrito	Distrito Escolar de Preparatorias Anaheim
Calle	3715 West Orange Ave.	Teléfono	714-999-3502
Ciudad, estado, C.P.	Anaheim, CA 92804-2814	Sitio web	Auhsd.k12.ca.us
Teléfono	714-220-4205	Superintendente	Joseph Farley, Ed.D.
Director	Kevin Astor	Correo electrónico	Farley_j@auhsd.us
Correo electrónico	Astor_k@auhsd.us	CDS Code	30664316058861

### Descripción y misión de la escuela

Esta sección incluye información sobre las metas y los programas de la escuela.

La secundaria Orangeview es una comunidad con altas expectativas que promueven el éxito académico y un ambiente de aprendizaje seguro y sano. Nuestra meta es de entender las necesidades de cada uno de nuestros estudiantes y crear programas y servicios que permitan que todos los estudiantes lograr a altos niveles –académicamente y socialmente.

### Oportunidades de participación para padres de familia

Esta sección incluye información sobre las oportunidades de los padres de familia de participar en las actividades escolares.

Padres son animados para asistir las actividades y eventos escolares para apoyar a sus hijos mientras obtienen una mejor visión de las diferentes facetas de la vida en la secundaria Orangeview. Nuestra Asociación de Padres, Maestros y Alumnos (PTSA, por sus siglas en inglés) está en búsqueda de padres para asociarse con la escuela para aumentar el éxito de nuestros estudiantes. Muchos de nuestros programas, tal como la Banda Musical, Coro, Atletismo, Cuerpo Estudiantil Asociado (ASB, por sus siglas en inglés), busca a padres para ayudar tanto dentro y fuera de los salones de clases. El método más efectivo para que los padres de familia se involucren en el desarrollo académico de sus hijos está en reunirse regularmente con sus hijos y hablar de su planificador y cualquier notas que han tomado en clase. Todos los estudiantes tienen a un planificador en el que se espera que se registre lo que ellos aprenden en sus clases y las tareas que necesitan completar. También, todos los estudiantes utilizan el mismo formato de tomar notas (Cornell Notes) y esto se puede revisar fácilmente para entender los conceptos claves de muchas clases.

### Matriculación de alumnos según el grado escolar

Esta tabla muestra el número de alumnos matriculados en cada grado de la escuela.

Grado Escolar	Cantidad de alumnos
7º Grado	569
8º Grado	620
Matriculación total	1189

## Matriculación de alumnos por grupo

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos matriculados en la escuela e identificados como miembros de un grupo particular.

Grupo	Porcentaje de matriculación total	Grupo	Porcentaje de matriculación total
Afroamericanos	4%	Blancos (no hispanos)	16.65%
Indoamericanos o nativos de Alaska	0%	Múltiple o sin respuesta	9.76%
Asiáticos	6.31%	De escasos recursos económicos	59%
Filipinos	3%	Estudiantes de inglés como segunda lengua	34%
Hispanos o latinos	58%	Estudiantes con discapacidades	14%
De las Islas del Pacífico	2.02%		

## Tamaño promedio del grupo y distribución por tamaño del grupo (enseñanza secundaria)

Esta tabla muestra el tamaño promedio del grupo por materia correspondiente a cada categoría (rango total de alumnos por salón).

Materia	2004-05			2005-06			2006-07		
	Tamaño promedio por grupo	Cantidad de salones		Tamaño promedio por grupo	Cantidad de salones		Tamaño promedio por grupo	Cantidad de salones	
		1-22	23-32		1-22	23-32		1-22	23-32
Español	28.7	10	14	19	29.5	11	35	27	25
Matemáticas	34.5	10	12	28	29.2	7	26	17	26
Ciencia	33.5	3	9	27	32.7	2	17	26	30
Ciencias sociales	32.7	6	10	26	30.5	3	15	13	30

## II. Ambiente escolar

### Plan de seguridad escolar

Esta sección incluye información sobre el plan integral de seguridad de la escuela.

Los Planes de Seguridad Escolar son repasados anualmente. Se reúne información del personal y grupos de recursos comunitarios, así como del Consejo del Sitio Escolar a fin de determinar algún cambio necesario. El Plan de Seguridad Escolar de la secundaria Orangeview fue actualizado en enero del 2005. El plan fue discutido con el personal en septiembre/octubre del 2005.

### Suspensiones y expulsiones

Esta tabla muestra el promedio de suspensiones y expulsiones (cantidad total de incidentes dividido entre la matriculación total) a nivel de la escuela y del distrito en los últimos tres años.

Promedio	Escuela			Distrito		
	2004-05	2005-06	2006-07	2004-05	2005-06	2006-07
Suspensiones	23.3	12.7	15.7	13.6	6.1	6
Expulsiones	0.7	1	1.1	0.5	0.6	0.9

## III. Instalaciones escolares

### Condiciones y mejoras del plantel escolar

Esta sección incluye información sobre la condición del terreno, los edificios y baños de la escuela, así como una descripción de las mejoras recientemente realizadas o planificadas en el plantel.

La secundaria Orangeview abrió sus puertas en 1958. El sitio de 20.6 acres incluye 33 salones de clases regulares más varios salones de clases portátiles. Hay 14 laboratorios diseñados para programas específicos (i.e. laboratorios de computación, laboratorios de ciencias, cuarto del coro musical, etc..) El sitio escolar también incluye una biblioteca, una cafetería, un gimnasio y una variedad de campos deportivos. Una gran porción de los edificios en el sitio fueron modernizados en 1994 con financiamiento Construcción Escolar Estatal. El exterior de todos los edificios será pintado con un nuevo esquema de color durante el verano del 2007. Esto incluirá reparaciones extensas y trabajo preparativo para manejar el uso y gasto de varios edificios de casi 50 años. Hay planes para aumentar el control del clima para unos cuantos salones de clases que no fueron completados en la modernización de 1994.

Mantenimiento y Reparación: Personal de mantenimiento del Distrito Escolar y la escuela aseguran que las reparaciones necesarias para mantener la escuela en buen estado y servicio se cumplan de una manera oportuna. Un proceso de solicitud de servicio es utilizado para servicio eficaz. Se les da la mas alta prioridad a las reparaciones de emergencia.

Proceso y programa de limpieza: El consejo del Distrito Escolar ha adoptado normas de limpieza para todas las escuelas. La administración trabaja a diario con el personal de mantenimiento para desarrollar un programa de limpieza para asegurar una escuela limpia y segura. Todos los salones de clases y baños son limpiados diariamente y una limpieza minuciosa, encera de los pisos y pintada se llevan a cabo cuando los estudiantes no asisten a clase. Estudiantes, padres y el personal son animados a reportar cualquier problema desagradable a través de un procedimiento uniforme de quejas.

La inspección escolar más reciente se llevo a cabo el 10 y 11 de marzo del 2008.

### Condiciones adecuadas del plantel escolar

Esta tabla muestra los resultados de la inspección más reciente del plantel escolar realizada para determinar si la escuela se encuentra en buenas condiciones.

Partida de inspección	Condición del plantel			Requiere reparaciones y se han emprendido o planeado acciones
	Buena	Adecuada	Mala	
Fugas de gas	[X]	[ ]	[ ]	
Sistemas mecánicos	[X]	[ ]	[ ]	
Ventanas/Puertas/Rejas (interiores y exteriores)	[X]	[ ]	[ ]	Acristar las ventanas de los salones de clases por adentro. Solicitud de servicio fue expedido.
Superficies interiores (paredes, pisos y techos)	[ ]	[ ]	[X]	Hacen falta rodapiés y azulejos de techo dañados en varios salones de clases. Sio dañado en los baños y salones de clases. Azulejos rotos en el vestuario masculino. Pintura desconchada adentro del gimnasio y adentro de los baños femeninos. Solicitud de servicio fue expedido.
Materiales peligrosos (interiores y exteriores)	[X]	[ ]	[ ]	
Daño estructural	[X]	[ ]	[ ]	
Seguridad contra incendios	[X]	[ ]	[ ]	
Instalación eléctrica (interiores y exteriores)	[X]	[ ]	[ ]	
Infestaciones de plagas y alimañas	[X]	[ ]	[ ]	
Bebederos (interiores y exteriores)	[X]	[ ]	[ ]	Bebedero de agua afuera tiene graffiti y baja presión de agua. Azulejos rotos alrededor del bebedero de agua adentro del gimnasio. Solicitud de servicio fue expedido.
Baños	[X]	[ ]	[ ]	Puerta dañada en uno de los baños. Solicitud de servicio fue expedido.
Alcantarillado	[X]	[ ]	[ ]	
Patio/Terrenos de la escuela	[X]	[ ]	[ ]	
Techos	[X]	[ ]	[ ]	
Limpieza general	[X]	[ ]	[ ]	

### Resumen general de condiciones adecuadas del plantel escolar

Esta tabla muestra el resumen general de los resultados de la inspección más reciente realizada en el plantel escolar.

Elemento inspeccionado	Condición del lugar			
	Ejemplar	Buena	Adecuada	Mala
Resumen general	[ ]	[X]	[ ]	[ ]

## IV. Maestros

### Desarrollo profesional

Esta sección indica el número de días escolares dedicados al desarrollo profesional en los últimos tres años.

Los maestros participan en una variedad de cursillos del Distrito Escolar así como talleres de desarrollo profesional y conferencias para aumentar su conocimiento y habilidades educativas. El programa Evaluación y Apoyo para Maestros Principiantes (BTSA, por sus siglas en inglés) además de talleres del distrito escolar y conferencias profesionales son oportunidades para desarrollo profesional. El Distrito Escolar continua entrenando maestros sobre estrategias para presentar un currículo diferenciado con profundidad y complejidad. Los maestros aprenden a utilizar resultados de evaluaciones estudiantiles a fin de mejorar la instrucción para satisfacer las necesidades de los estudiantes. Los miembros clasificados del personal tienen varias oportunidades para participar en entrenamiento diseñado para mejorar su efectividad con los estudiantes. Todos los miembros del personal del Distrito Escolar son apoyados en sus esfuerzos para ser considerados altamente calificados bajo el programa Ningún Niño Quede Atrás (NCLB, por sus siglas en inglés).

### Acreditaciones de los maestros

Esta tabla indica la cantidad de los maestros asignados a la escuela y que están totalmente acreditados, los que están sin acreditación total y quienes enseñan fuera de su área de competencia. Puede encontrar información detallada sobre las acreditaciones de los maestros en el sitio web del CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Maestros	Escuela			Distrito
	2004-05	2005-06	2006-07	
Totalmente acreditados	46	53	53	1281
Sin acreditación total	5	2	1	57
Enseñan fuera de su área de competencia	4	0	2	N/A

### Problemas de asignación de maestros y vacantes

Esta tabla indica el número de errores en la asignación de maestros (asignados sin contar con autorización legal) y el número de vacantes (puestos no cubiertos con un solo maestro asignado para todo el curso desde el inicio del año o semestre escolar). *Nota: La cantidad total de errores de asignación incluye los errores en la asignación de los maestros de inglés como segunda lengua*

Indicador	2005-06	2006-07	2007-08
Errores en la asignación de maestros de inglés como segunda lengua	2	0	1
Total de errores en la asignación de maestros	7	2	3
Puestos de maestros vacantes	0	0	0

### Materias básicas impartidas por maestros acreditados por el Programa Que Ningún Niño se Quede Atrás

Esta tabla muestra el porcentaje de clases de materias básicas impartidas por maestros (acreditados o no) mediante el Programa Que Ningún Niño se Quede Atrás (NCLB, por sus siglas en inglés) en la escuela, en todas las escuelas del distrito, así como en escuelas de bajos o muy bajos recursos del distrito. Para mayor información sobre las acreditaciones requeridas por los maestros bajo el programa NCLB, visite el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/nclb/srtq/>.

Ubicación de las clases	Porcentaje de clases de materias básicas	
	Impartidas por Maestros acreditados por el NCLB	Impartidas por el NCLB
Esta escuela	100%	0%
Todas las escuelas del distrito	98%	2%
Escuelas de muy bajos recursos del distrito	87%	13%
Escuelas de altos recursos del distrito	99.1%	0.9%

## V. Personal auxiliar

### Consejeros académicos y otro personal auxiliar

Esta tabla indica el número de consejeros académicos y otro personal auxiliar en unidades equivalentes a un puesto de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) asignados a la escuela, así como el número promedio de alumnos por consejero académico. Un FTE equivale a un miembro del personal que trabaja de tiempo completo, pero también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja de medio tiempo.

Puesto	Número de FTE asignados a la escuela	Cantidad promedio de alumnos por Consejero académico
<b>Consejero Académico</b>	3	396
<b>Maestro de ciencias de la información (bibliotecario)</b>		N/A
<b>Personal auxiliar de ciencias de la información (apoyo)</b>		N/A
<b>Psicólogo</b>		N/A
<b>Trabajador social</b>		N/A
<b>Enfermera</b>		N/A
<b>Especialista en habla/lenguaje/audición</b>		N/A
<b>Personal de apoyo especializado (no de enseñanza)</b>		N/A
<b>Otro</b>		N/A

## VI. Plan de estudios y material académico

### Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales académicos

Esta tabla incluye información sobre la calidad, vigencia y disponibilidad de los libros de texto y demás materiales académicos basados en los estándares empleados en la escuela, así como información sobre el uso que se da en la escuela a otro plan de estudios complementario, libros de texto o materiales académicos no adoptados.

Esta información fue recopilada en octubre del 2007.

Área del plan de estudios principal	Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales académicos	Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros de texto ni
Lectura/lengua y literatura	De acuerdo al programa del Departamento de Educación de California, todos los libros de texto son reemplazados cada siete años. Materiales de Lectura/Artes Lingüísticas fueron adoptados en el 2002-03. Hay un libro de texto disponible para cada estudiante.	0
Matemáticas	Libros de texto de Matemática fueron adoptados en el 2001-02. Libros de texto apropiados al curso y basados en las normas fueron elegidos para cada curso de matemática. Hay un libro de texto disponible para cada estudiante. El personal escolar comenzara el proceso de selección para nuevos libros de texto basados en las normas en el 2007-08.	0
Ciencia	Libros de texto de Ciencia fueron adoptados en el 2006-07. Hay un libro de texto disponible para cada estudiante.	0
Historia y ciencias sociales	Libros de texto de Historia/Ciencia Social fueron adoptados en el 2005-06. Hay un libro de texto disponible para cada estudiante.	0
Lengua extranjera	Libros de texto de Lengua Extranjera fueron adoptados en el 2003-04. Hay un libro de texto disponible para cada estudiante.	0
Salud	Libros de texto de Salud fueron adoptados en el 2004-05. Hay un libro de texto disponible para cada estudiante.	0

## VII. Finanzas escolares

### Gastos por alumno y sueldos de maestros por plantel (Año fiscal 2005-2006)

Esta tabla muestra una comparación de los gastos por alumno en la escuela de fuentes no restringidas (básicas), con otras escuelas del distrito y en todo el estado, así como una comparación del sueldo promedio de los maestros en el plantel con los sueldos a nivel del distrito y del estado. Puede encontrar información detallada sobre los gastos de la escuela y los sueldos de los maestros en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/> y <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Nivel	Total de Gastos por alumno	Gastos por alumno (complementario)	Gastos por alumno (básico)	Sueldo promedio de un maestro
Plantel escolar	\$8,620	\$3,429	\$5,190	\$65,490
Distrito	N/A	N/A	\$5,135	\$70,578
Diferencia porcentual – plantel escolar y distrito	N/A	N/A	1.1%	-6.3%
Estado	N/A	N/A	\$4,943	\$62,833
Diferencia porcentual – plantel escolar y estado	N/A	N/A	5.0%	4.1%

### Tipos de servicios financiados

Esta sección incluye información sobre los programas y servicios complementarios disponibles en la escuela y financiados a través de programas por categorías u otras fuentes.

A través de varias fuentes de financiamiento, la secundaria Orangeview ofrece diferentes servicios de apoyo para nuestros estudiantes. Algunos de estos incluyen, pero no son limitados a: Laboratorio Extracurricular de Deberes; Academias Escolares de Sábado en Matemáticas, Inglés, y Desarrollo del Inglés (EL, por sus siglas en inglés); Conferencias con Padres; Programa Extracurricular Anaheim Achieves; Tutoría Extracurricular; Clases de Verano de Enriquecimiento

### Sueldos de maestros y personal administrativo (Año fiscal 2005-2006)

Esta tabla muestra información a nivel de distrito sobre los sueldos de los maestros, directores y superintendentes, y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. La tabla también muestra los sueldos de los maestros y el personal administrativo como porcentaje del presupuesto del distrito, y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. Puede encontrar información detallada sobre los sueldos en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/> y <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/salaries0506.asp>.

Categoría	Distrito Importe	Promedio estatal para distritos en la misma categoría
Sueldo de un maestro principiante	\$43,035	\$39,456
Sueldo de un maestro de nivel medio	\$78,309	\$66,091
Sueldo de un maestro en el nivel más alto	\$89,952	\$82,529
Sueldo promedio de un director (educación media)	\$111,812	\$104,975
Sueldo promedio de un director (educación superior)	\$122,889	\$116,464
Sueldo de un superintendente	\$216,000	\$171,138
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	39.5%	37.4%
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos del personal administrativo	4.1%	5.2%

## VIII. Rendimiento del alumno

### Pruebas de los Estándares Académicos de California

Las Pruebas de los Estándares Académicos de California (CST, por sus siglas en inglés) indican el progreso de los alumnos en relación con los estándares de contenido académico del estado. Las CST incluyen lengua y literatura en inglés y matemáticas para los grados 2 a 11; ciencia en los grados 5, 8, 9, 10 y 11; e historia/ciencias sociales en los grados 8, 9, 10 y 11. Las calificaciones de los alumnos se informan como niveles de rendimiento. Para obtener mayor información detallada sobre los resultados de las CST correspondientes a cada grado y nivel de rendimiento, como el porcentaje de alumnos que no han sido evaluados, visite el sitio web del CDE en <http://star.cde.ca.gov>. Nota: No se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es de 10 o menos, para proteger la privacidad de los estudiantes o porque el número de estudiantes es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

## Resultados de las CST de todos los alumnos – comparación de tres

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos que han alcanzado el Nivel Proficiente o Avanzado (cumplen o superan los estándares estatales).

Materia	Escuela			Distrito			Estado		
	2005	2006	2007	2005	2006	2007	2005	2006	2007
Lengua y literatura en inglés	29	32	33	38	39	41	40	42	43
Matemáticas	30	34	31	34	36	32	38	40	40
Ciencia		36	46	41	39	42	27	35	38
Historia y ciencias sociales	28	32	34	34	36	36	32	33	33

## Resultados de las CST por grupo de alumnos – año más reciente

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos por grupo que han alcanzado el Nivel Proficiente o Avanzado (cumplen o superan los estándares estatales) correspondiente al período de pruebas más reciente.

Grupo	Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel Proficiente o Avanzado			
	Lengua y literatura en inglés	Matemáticas	Ciencia	Historia-Ciencias sociales
Afroamericanos	24	21	45	36
Indoamericano o Nativo de Alaska	*	*	*	*
Asiáticos	44	64	72	69
Filipinos	53	49	64	57
Hispanos o latinos	27	27	39	27
De las Islas del Pacífico	38	28	40	53
Blancos (no hispanos)	46	29	60	38
Hombre	30	34	53	36
Mujer	37	28	38	32
De escasos recursos económicos	29	29	45	30
Estudiantes de inglés como segunda lengua	10	22	25	16
Estudiantes con discapacidades	6	10	19	15
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes				

## Prueba con referencia a las normas

La prueba con referencia a las normas (NRT, por sus siglas en inglés), actualmente Prueba de Aprovechamiento de California, sexta edición, (CAT/6, por sus siglas en inglés), muestra el progreso de los alumnos comparado con alumnos a nivel nacional en lectura, lengua, ortografía y matemáticas sólo para los grados 3 y 7. Los resultados se informan como porcentaje de los alumnos evaluados que obtuvieron calificaciones iguales o por encima del promedio nacional (50º percentil). Para mayor información detallada sobre los resultados de la NRT correspondiente a cada grado, visite el sitio web del CDE en <http://star.cde.ca.gov/>. Nota: No se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es de 10 o menos, para proteger la privacidad de los estudiantes o porque el número de estudiantes es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

## Resultados de la NRT de todos los alumnos – comparación de tres años

Esta tabla indica el porcentaje de alumnos que obtuvieron calificaciones iguales o por encima del promedio (50º percentil) en lectura y matemáticas.

Materia	Escuela			Distrito			Estado		
	2005	2006	2007	2005	2006	2007	2005	2006	2007
Lectura	34	37	36	41	41	40	41	42	42
Matemáticas	49	50	47	48	48	48	52	53	53

## Resultados de la NRT por grupo de alumnos – año más reciente

Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por grupo que obtuvieron calificaciones iguales o por encima del promedio (50º percentil) en lectura y matemáticas en el periodo de prueba más reciente.

Grupo	Porcentaje de alumnos que obtuvieron calificaciones iguales o por encima del promedio nacional	
	Lectura	Matemáticas
Afroamericanos	36	45
Indoamericanos o nativos de Alaska	*	*
Asiáticos	51	71
Filipinos	40	60
Hispanos o latinos	31	40
De las Islas del Pacífico	35	47
Blancos (no hispanos)	46	54
Hombre	34	49
Mujer	38	44
De escasos recursos económicos	30	41
Estudiantes de inglés como segunda lengua	21	30
Estudiantes con discapacidades	6	6
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes		

## Resultados del Examen de Aptitud Física de California

El Examen de Aptitud Física de California se aplica a los alumnos de 5º, 7º y 9º grado únicamente. Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por grado que cumplen con los estándares de aptitud física (con calificaciones dentro de la zona de buena condición física en los seis estándares de aptitud física) correspondiente al período de prueba más reciente. Puede encontrar información detallada sobre este examen, así como comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles del distrito y del estado en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/>. Nota: No se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es de 10 o menos, para proteger la privacidad de los estudiantes o porque el número de estudiantes es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

Grado escolar	Porcentaje de alumnos que cumplen con los estándares de aptitud física
7	29

## IX. Responsabilidad

### Índice de Rendimiento Académico

El Índice de Rendimiento Académico (API, por sus siglas en inglés) es una medición anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las calificaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Puede encontrar información detallada sobre el API en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

### Rangos del API – comparación de tres años

Esta tabla indica los rangos del API de la escuela a nivel estatal y de escuelas similares. El rango del API para el estado varía de 1 a 10. Un rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una calificación API dentro del 10 por ciento más bajo de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación API dentro del 10 por ciento más alto de todas las escuelas del estado. El rango de API para escuelas similares compara la escuela con 100 "escuelas similares" estadísticamente comparadas. Un rango de escuelas similares de 1 significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las 10 escuelas con menor nivel de rendimiento de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de por lo menos 90 de las 100 escuelas similares.

Rango de API	2004-05	2005-06	2006-07
Estatal	5	4	5
Escuelas similares	10	4	7

## Cambios en API por grupo de alumnos – comparación de tres años

Esta tabla indica los cambios reales en el API por grupo de alumnos expresados en puntos añadidos o perdidos en los últimos tres años, así como la calificación más reciente del API. Nota: "N/A" significa que el grupo de alumnos no es numéricamente.

Grupo	Grupo			Cambio real en el API 2007
	2004-05	2005-06	2006-07	
Todos los alumnos de la escuela	1	19	1	705
Afroamericanos				
Indoamericanos o nativos de Alaska				
Asiáticos				
Filipinos				
Hispanos o latinos	5	30	-5	674
De las Islas del Pacífico				
Blancos (no hispanos)	-16	25	10	741
De escasos recursos económicos	3	26	0	688
Estudiantes de inglés como segunda lengua	N/A	18	-9	665
Estudiantes con discapacidades	N/A	33	10	574

## Progreso Anual Adecuado

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios de Progreso Anual Adecuado (AYP, por sus siglas en inglés):

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basado en los estándares estatales para lengua y literatura en inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y matemáticas
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en ELA y matemáticas
- API como indicador adicional
- Porcentaje de graduación (para escuelas secundarias)

Para mayor información detallada sobre el AYP, como los porcentajes de participación y resultados porcentuales de dominio por grupo de alumnos, visite el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

## AYP general y por criterios

Esta tabla indica si la escuela y el distrito alcanzaron el AYP general y cumplieron con cada uno de los criterios del AYP.

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
<b>General</b>	No	No
<b>Porcentaje de participación - lengua y literatura en inglés</b>	Si	Si
<b>Porcentaje de participación - matemáticas</b>	Si	Si
<b>Porcentaje de dominio - lengua y literatura en inglés</b>	No	No
<b>Porcentaje de dominio - matemáticas</b>	Si	Si
<b>API</b>	Si	Si
<b>Porcentaje de graduación escolar</b>	N/A	Si

## **Programa Federal de Intervención**

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I entran en el Programa de Mejoramiento Académico (PI, por sus siglas en inglés) si no alcanzan el AYP durante dos años consecutivos para el área de contenido (lengua y literatura en inglés o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al siguiente nivel de intervención por cada año adicional en que no alcancen el AYP. Puede encontrar información detallada sobre la identificación del PI en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

Indicador	Escuela	Distrito
<b>Estado del Programa de Mejoramiento</b>	Si Participa	No participa
<b>Mejoramiento en el primer año del Programa</b>	2000-2001	
<b>Año en el Programa de Mejoramiento</b>	Año 4	
<b>Cantidad de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento</b>	N/A	5
<b>Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento</b>	N/A	23.8